

NO.

DATE

*hm-
/ /

285. *hmiA > *miA1 'xə' bear (n.)

mi¹¹ (Lo, Kway)

mi²² (Mua, Than, Thanh, Muay, Nam Ma, Nam Tha, Khaw Yoy)

mi³³ (La)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

*hm-

DATE

/ /

286. *hmin A > *min A1 'เหม็น to stink, smell bad'.

min¹¹ (Lo, Kway)

min²² (Mua, Than, Thanh, Muay, Nam Ma, Nam Tha, Khaw Yoy)

min³³ (La)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

*hm

DATE

/ /

287 *hmin B > *min B1 'อันตราย very close to danger'.

min²⁴ (Mua, Kway, Muay)

min²⁵ (Lo, Than, Nam Ma)

min³⁴ (La); min³⁵ (Thanh, Nan Tha, Khaw Yoy)



ศูนย์ภาษา
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

*hm-

DATE

/ /

288. *hmet > *met DI 'มอด²ลิห to end, terminate, finish'.

met²⁴ (Mua, Kway, Muay); met²⁵ (Lo, Than, Nam Ma)

met³⁴ (La); met³⁵ (Thank, Nam Tha, Khaw Yoy)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

*hm -

DATE

/ /

๔๘๙. *hmen c > *men c / '๖๔/๖ porcupine'.

men²¹ (Lo, Mua, Than, Thanh, Kway, Muay, Nam Ma, La)

men³¹ (Nam Tha, Khaw Yay)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

*hm-

DATE

/ /

๒๙๐. *hmenc > *mencl 'to break off (fruit) by using forked end of a pole'.

men^{2'} (Lo, Mua, Than, Thank, Kway, Muay, NamMa, La)

men^{3'} (NamTha, KhawYoy)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

* hm -

DATE

/ /

291. *hmaA > *maA 'nar dog'.

ma¹¹ (Lo, Kway)

ma²² (Mua, Than, Thanh, Muay, Nam Ma, Nam Tha, Khaw Yay)

ma³³ (La)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

*hm-

DATE

/ /

292. *hma B > *ma B ' ฆ่า (~ ฆ่า) to soak (rice) '.

ma²⁴ (Mua, Kway, Muay)

ma²⁵ (Lo, Than, Nam Ma)

ma³⁴ (La); ma³⁵ (Thanh, Nam Tha, Khaw Yoy)



จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

* hm -

DATE

/ /

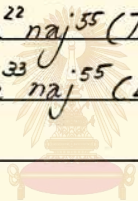
293. *hma A *naj A > *ma A1 *naj A2 'หมีโขน fox'.

ma¹¹ naj⁴⁴ (Kway); ma¹¹ naj⁵⁵ (Lo)

ma²² naj⁴⁴ (Mud, Thanh, Muay, NamMa)

ma²² naj⁵⁵ (Than, NamTha, Khaw Yoy)

ma³³ naj⁵⁵ (La)



จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

*hm-

DATE

/ /

294. *hmatD > *matDI 'หมัด (สัตว์) flea'.

mat²⁴ (Maa, Kway, Muay).

mat²⁵ (Lo, Than, Nam Ma)

mat³⁴ (La); mat³⁵ (Thank, Nam Tha, Khaw Yay)



จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

* hm -

DATE

/ /

295. *ham¹c > *mam¹c ' ^๒หมัก (ปลาหมักชนิดหนึ่ง) preserved fish (kind of) '.

mam² (Lo, Mua, Thanh, Kway, Muay, Nam Ma, La)

mam³ (Nam Tha, Khaw Yoy)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

*hm-

DATE

/ /

296. *hman A > *man A1 'น้ำ sterile'.

man¹¹ (Lo, Kway)

man²² (Mua, Than, Thank, Muay, Nam Ma, Nam Tha, Khaw Yoy)

man³³ (la)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

*hm

DATE

/ /

297. *hman B > *man B1 'นั้ industrious, diligent'.

man²⁴ (Mua, Kway, Muay)

man²⁵ (Lo, Nam Ma)

man³⁵ (Thank, Nam Tha)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

* $h_m -$

298. *hman > *man ci 'သက်တမ်းကြာရှည်ခံသော, permanent, enduring'.

man^{31'} (Nam Tha)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

* หม -

DATE

/ /

299. *hm aay A > *maay A1 'อว' to reproach'.

maay'' (Lo, Kway)

maay²² (Mua, Than, Thanh, Muay, Nam Ma, Nan Tha, Khaw Yoy)

maay³³ (La)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

*hm —

DATE

/ /

300. *hmaj A > *maj A1 '๓๓ cotton thread'.

maj¹¹ (Lo, Kway)

maj²² (Mua, Than, Thanh, Muay, Nam Ma, Nam Tha, Kham Yoy)

maj³³ (La)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

DATE

* hm -
/ /

301. *hmajc > *majc 'ไหม้ to burn; to be on fire'.

maj²¹ (Lo, Mua, Than, Thank, Kway, Muay, Nam Ma, la)maj³¹ (Nan Tha, Khaw Yoy)คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

DATE

*hm—
/ /302. *hmajc *kuayA > *majci *kuayA₁ '๑ (ไผ่น) to smolder'.maj²¹kuay¹¹ (Lo, Kway); maj²¹kuay³³ (La)maj²¹kuay²² (Mua, Than, Thanh, Muay, Nam Ma)maj³¹kuay²² (Nam Tha, Khau Yoy)จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

*Am

DATE

/ /

303. *hmaja > *maja 'sane mark'.

maja¹¹ (Lo, Kway)

maja²² (Mua, Than, Thank, Muay, Nam Ma, Khaw Yoy)

maja³³ (La)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

*hm -

DATE

/ /

304. *hmaaj c > *maaj c / 'the widow, widower'.

maaj²¹ (Lo, Mua, Than, Thank, Kway, Muay, Nam Ma, La)

maaj³¹ (Nam Tha, Khaw Yey)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

*hm -

DATE

/ /

305. *hma A > *ma A ' nay pig, hog, boar'.

ma¹¹ (Lo, Kway)

ma²² (Mua, Than, Thanh, Muay, Nam Ma, Nam Tha, Khaw Yoy)

ma³³ (La)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

* hm -

DATE

/ /

306. * hm B > * mu B1 'ของพ่อ ยม-ภัก family, genetically related group'.

mu²⁴ (Mua, Kway, Muay)

mu²⁵ (Lo, Nam Ma); mu³⁴ (La)

mu³⁵ (Thanh, Nam Tha)



จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

*hm-

DATE

/ /

307. *hmun A > *mun AI 'มุน:มอญ pedestal on which an image of the Buddha is placed'

mun¹¹ (Lo, Kway)

mun²² (Mua, Thanh, Muay, Nam Mai, Nam Tha)

mun³³ (La)

Note In Modern ^{Tai}Dan, this word is ^{found} in the compound tin AI mun AI (Lo, Muay Nam Mai, La) or hoy A2 mun AI (Mua, Thanh, Kway, Nam Tha).

NO.

*h-

DATE

/ /

308. *hmot²² > *mot²¹ 'นางนุ group'.

mot²⁴ (Mua, Kuay, Muay)

mot²⁵ (Lo, Than, Nam Ma)

mot³⁴ (La), mot³⁵ (Thank)



คณะอักษรศาสตร์

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

DATE

*หม-

309. *หมอก > *mok di 'นํ้า to cover up under hot ashes'.

mok²⁴ (Maa, Kway, Muay); mok²⁵ (Lo, Than, Nam Ma)

mok³⁴ (La); mok³⁵ (Thank, Nam Tha, Khaw Yey)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

*hm-

DATE

/ /

310. *hmok² > *mok²¹ 'ร้อน (กลิ่น) musty'.

mok²⁴ (Mua, Muay)

mok²⁵ (Than), mok³⁴ (La)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

*หิม-

DATE

/ /

311. *หิม²A > *มว²A1 ' *หิม* fortune-teller'.
มว²² (Mua, Than, Muay); มว³³ (La)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

* hm -

DATE

/ /

3/2. *hm A *mot > *maɪ *mot ɔɔ ' นามาน sorcerer, magician'.

mɔ¹¹ mot³³ (Lo, Kway)

mɔ²² mot³³ (Mua, Thank, Muay, Nam Ma, Nam Tha, Khaw Yoy)

mɔ³³ mot⁴⁴ (La)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

* hm -

DATE

/ /

3/3. *hm c > *m c / ' ² uəo pot' .m c ² / (Lo, Mua, Than, Thank, Kway, Muay, Nam Ma, La)m c ³ / (Nam Tha, Khaw Yay)

คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

*hm

DATE

/ /

314. *hm²²ko > *mko²¹ 'season fog, mist'.

m²²⁴ (Mua, Kway, Muay); m²²⁵ (Than, Nam Ma)

m²³⁴ (La); m²³⁵ (Thank, Nam Tha, Khaw Yay)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

*hm-

DATE

/ /

315. *hm m c > *m m c '  to look sad '.

m m² (Mua, Thank, Kway, Muay, Nam Ma)

Note In Western Tai Dam dialect (Nam Tha, Khau Yoy), the word m m² (x x a b) is used.



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

* hm -

DATE

/ /

3/6. * hm A > * hm A1 'pillow, cushion'.

มก¹¹ (Lo, Kway)

มก²² (Mua, Than, Thank, Muay, Nam Ma, Nam Tha, Khaw Yoy)

มก³³ (La)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

* hm -

DATE

/ /

317. *hm A > *hm A1 'darkened'

hm¹¹ (Lo, Kway)

hm²² (Thanh, Muay, Nam Ma, Nam Tha, Khaw Yoy)

hm³³ (La)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

*hm-

DATE

/ /

318. *hmjA > *mjA1 'naise pubic hair'.

mj¹¹ (Lo, Kway)

mj²² (Maa, Than, Thank, Muay, NamMa, NamTha, KhawYey)

.mj³³ (La)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

DATE

* hm -
/ /

319. * hm-muay A > * muay A1 ' แฉ่ฉะ irrigating ditch'.

muay¹¹ (Lo, Kway)

muay²² (Mua, Than, Thanh, Muay, Nam Pla, Nam Tha, Khaw Yoy)

muay³³ (La)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

* hm -

DATE

/ /

320. * hmau B > * mau B1 'ใหม่' new, modern, novel'

mau²⁴ (Mua, Kway, Muay)

mau²⁵ (Lo, Than, Nam Ma)

mau³⁴ (La); mau³⁵ (Thank, Nam tha, Khaw Yoy)



จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

*hm

DATE

/ /

321. *hmawc>*mawci '๔๐(๔๔) ash coloured'

maw^{2'} (Mua, Thuk, Kway, Muay, Nam Ma)

maw^{3'} (Nam Tha)



คณะอักษรศาสตร์

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

CHULALONGKORN UNIVERSITY

NO.

* hm -

DATE

/ /

322. * hmuaɣ A > * muəɣ A1 'ว้อว' fish basket'.

muəɣ¹¹ (Lo, Kway)

muəɣ²² (Mua, Thank, Muay, Nam Ma, Nam Tha, Khaw Yoy)

muəɣ³³ (La)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY